



Instrucciones de Instalación

Favor de dejar para el ocupante

Instalaciones con lámparas incandescentes

Estos controles son para usar con lámparas incandescentes y halógenas solamente, de 120 V~ 60 Hz. No los conecte a receptáculos, apliques de lámparas fluorescentes ni aparatos electrodomésticos con motores o alimentados con transformador.

Instalaciones con lámparas de bajo voltaje magnético

Estos controles son para usar con lámparas de bajo voltaje magnético incandescentes y halógenas solamente. No los conecte a receptáculos, apliques de lámparas fluorescentes ni aparatos electrodomésticos con motores. Úselos con transformadores de bajo voltaje con núcleo y bobina (magnéticos). No intente controlar un transformador de bajo voltaje electrónico, de estado sólido. Llame al **Centro de Soporte Técnico de Lutron** y pida la Nota de Aplicación 19: "Guía de Atenuación para Iluminación de Bajo Voltaje". La operación de un circuito atenuado de bajo voltaje con todas las lámparas extraídas o no operativas puede resultar en una intensidad excesiva de corriente respecto de los niveles normales. Para evitar una posible falla del transformador, Lutron recomienda enfáticamente lo siguiente:

- No opere circuitos atenuados de bajo voltaje sin las lámparas operativas colocadas.
- Reemplace inmediatamente cualquier bombilla quemada.
- Use transformadores con protección térmica o con fusibles en los bobinados primarios para prevenir una falla del transformador provocada por corriente excesiva.

Instalaciones con lámparas fluorescentes conmutadas

(VETN-1000, VETS-1000, y VETS-1000-SL solamente)

Para usar con balastos fluorescentes electrónicos, consulte al Centro de Soporte Técnico de Lutron. Probablemente no funcionen con este control ciertos balastos fluorescentes magnéticos de alto factor de potencia, con conexión de capacitor en shunt para lámparas fluorescentes compactas. Contacte al fabricante del balastro o al Centro de Soporte Técnico de Lutron para obtener más información.

Notas Importantes

Por favor lea antes de instalar.

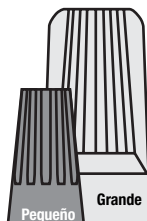
- Instale de acuerdo con todos los códigos eléctricos nacionales y locales.
- Estos controles están diseñados para funcionar a una temperatura ambiente entre 0 °C y 40 °C (32 °F y 104 °F).
- Quite la aislación de los cables de las cajas de embutir. **Importante:** Cuando se conecten cables, se han de seguir las recomendaciones aplicables a los conectores provistos con respecto a la longitud de la aislación que se debe quitar y las combinaciones de cables admisibles. Enrosque los conectores firmemente, asegurándose de que no quede ningún cable expuesto sin recubrimiento. **Nota:** Los conectores de cable provistos son adecuados para cables de cobre solamente. Para cables de aluminio, consulte a un electricista.

Pequeño:

Cables de 14 AWG: quite 10 mm (3/8 in) de aislamiento
Cables de 16 ó 18 AWG: quite 13 mm (1/2 in) de aislamiento
Úselo para unir un cable de alimentación de 14 AWG con uno de control de 16 ó 18 AWG.

Grande:

Cables de 10, 12 ó 14 AWG: quite 13 mm (1/2 in) de aislamiento
Cables de 16 ó 18 AWG: quite 16 mm (5/8 in) de aislamiento
Úselo para unir uno o dos cables de alimentación de 12 ó 14 AWG con uno de control de 10, 12, 14, 16 ó 18 AWG.



Atenuador Electrónico	
V-600	120 V~ 60 Hz 600 W Incandescente
V-1000	120 V~ 60 Hz 600 VA / 450 W BVM
	120 V~ 60 Hz 1 000 W Incandescente
	120 V~ 60 Hz 1 000 VA / 800 W BVM
Interruptor Electrónico	
VETN-1000, VETS-1000,	
VETS-1000-SL	120 V~ 60 Hz 8 A
Interruptor Auxiliar	
VETS-R, VETS-A-SL	120 V~ 60 Hz 8,3 A

- En instalaciones nuevas, verifique que no haya cortocircuitos antes de cablear los atenuadores. Con la alimentación DESCONECTADA, use un interruptor apropiado y conéctelo a la lámpara y a la línea de voltaje. ENCIENDA. Si el disyuntor se dispara, hay cortocircuito. Arregle el cableado y verifique nuevamente. Instale el atenuador sólo cuando haya corregido el cortocircuito.
- Conmutación Auxiliar:
Los controles V-600, V-1000, VETN-1000, VETS-1000 requieren un VETS-R para conmutación auxiliar desde un máximo de 9 lugares adicionales. Los VETS-1000-SL requieren un VETS-A-SL para conmutación auxiliar desde un máximo de 4 lugares adicionales. Estos controles no funcionan con interruptores comunes de 3 y 4 vías.
- Los controles VETN-1000, VETS-1000-SL requieren una conexión de neutro, pero el interruptor auxiliar, VETS-A-SL, no la necesita.
- Instalaciones con múltiples fases: utilice un neutro separado para cada fase que contenga un circuito de control. Para obtener más información llame al **Centro de Soporte Técnico de Lutron** y solicite la Nota de Aplicación 17, "Interacción con neutro común".

Instrucciones para la Limpieza

Utilice un paño limpio y húmedo. **NO** utilice soluciones de limpieza que contengan productos químicos.

Instalación

Si se instalará más de un atenuador en la misma caja de embutir, consulte la sección sobre Instalación de múltiples componentes (última página) antes de comenzar.

- Desconecte la alimentación en la caja de fusibles o el disyuntor. **CUIDADO: Puede lesionarse si realiza conexiones con la alimentación conectada. La garantía no será válida en caso de dañarse el producto por conexiones realizadas en estas condiciones.**
- Retire la placa frontal del control para evitar que se dañe y para acceder a los orificios de montaje. Tire de la parte superior de la placa para retirarla y déjela a un lado.
- Conecte el atenuador según el diagrama de cableado que corresponda (vea página siguiente) utilizando los conectores suministrados. En los diagramas de cableado, los puntos representan conectores y los colores se refieren a los colores del cable en el control.

Número de Modelo

V-600, V-1000, VETS-1000

Un lugar

Múltiples lugares

VETS-R

Múltiples lugares

VETN-1000, VETS-1000-SL

Un lugar

Múltiples lugares

VETS-A-SL

Múltiples lugares

Diagrama de Conexión

1

3

3,4

2

4

4

Diagramas de Conexión

Diagrama de Conexión 1

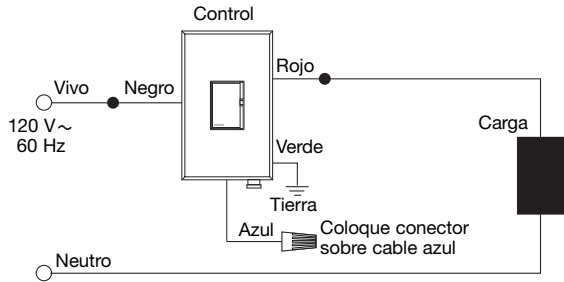


Diagrama de Conexión 2

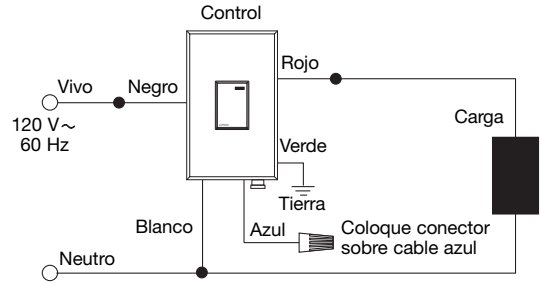


Diagrama de Conexión 3

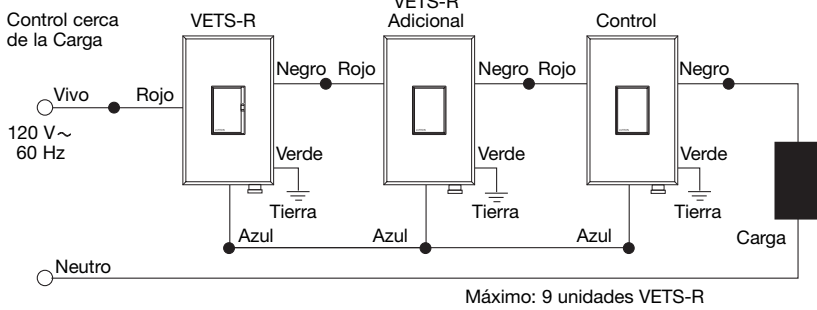
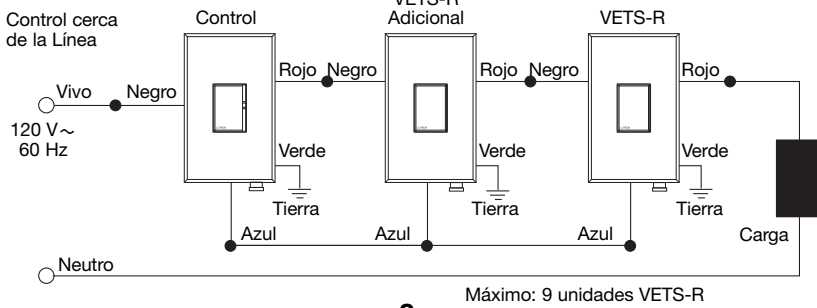
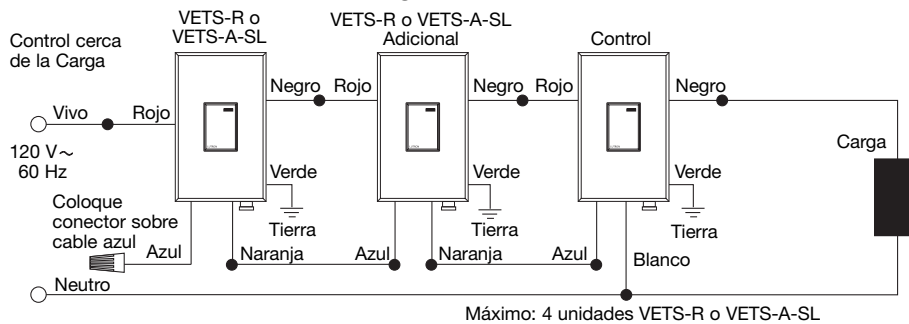
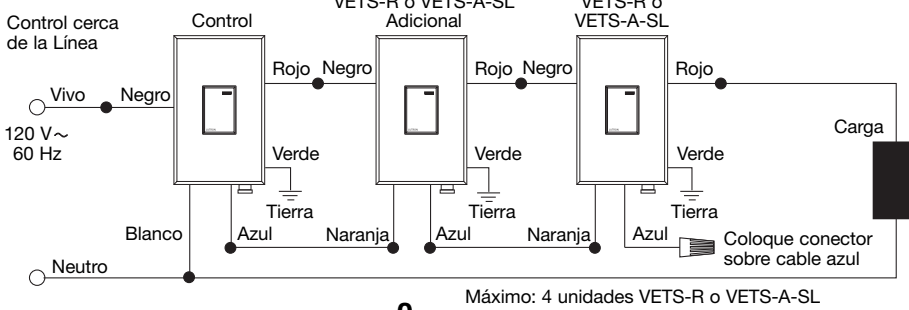
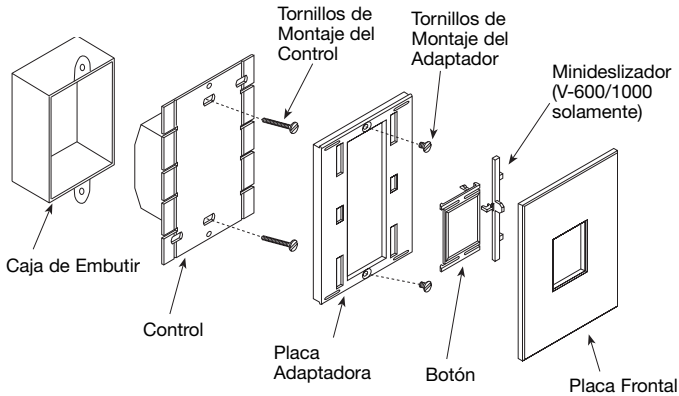


Diagrama de Conexión 4



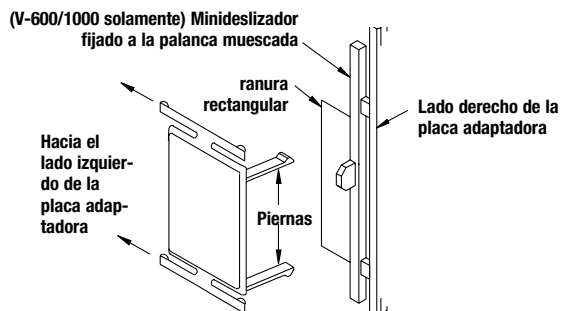
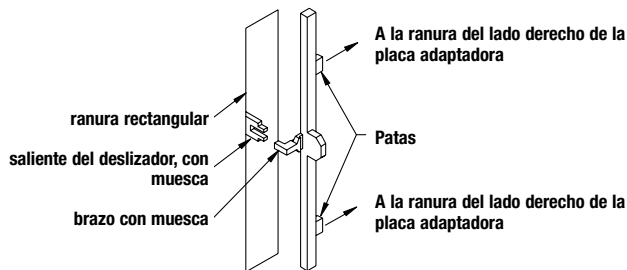
Instrucciones de Montaje

1. Asiente los alambres dentro de la caja de embutir, dejando espacio para insertar la caja del control. No apriete los alambres entre la caja de embutir y el control.
2. Fije el control sobre la caja de embutir usando los tornillos provistos. Los controles deben instalarse verticalmente. Vea el sello en el control que indica la posición correcta.
3. Retire la placa frontal del control para evitar que se dañe y para acceder a los orificios de montaje. Tire de la parte superior de la placa para retirarla y déjela a un lado.



Ensamblaje de Componentes

1. Controles V-600 y V-1000 solamente: sostenga el minideslizador Vareo® con las dos patas hacia la derecha y el brazo con muesca hacia la izquierda. Coloque las patas en la ranura del lado derecho de la placa adaptadora y el brazo en la muesca del deslizador del control. Deslice hacia arriba y abajo para asegurarse de que haya quedado correctamente asentado.
2. Para colocar el botón, sosténgalo de modo que el nombre "LUTRON" aparezca en la esquina inferior izquierda. Coloque las piernas del botón en la ranura del lado izquierdo de la placa adaptadora. Empuje suavemente para insertar las dos piernas del lado derecho del botón en la abertura del control. El botón debe quedar suelto, pero sin caerse. Coloque la placa frontal a presión sobre la placa adaptadora.



Operación

Atenuadores Electrónicos

Oprima el botón en el centro del control para encender las luces al nivel predeterminado (determinado por el deslizador) o para apagarlas. Suba el deslizador para aumentar la intensidad de la luz. Baje el deslizador para reducirla.

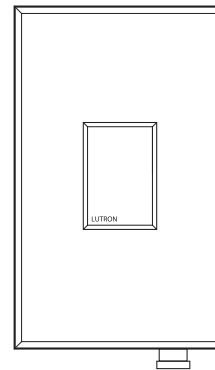
Conmutador Electrónicos

Oprima el botón en el centro del control para encender o apagar las luces.

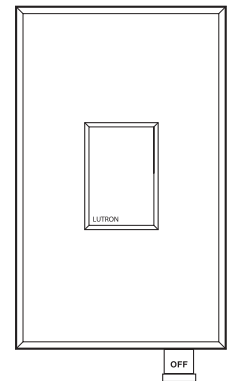
Conmutadores Electrónicos con Luz de Posición

Oprima el botón en el centro del control para encender o apagar las luces. La luz de posición se encenderá cuando el circuito esté activo y se apagará cuando el circuito esté apagado.

Para un cambio rutinario de bombillos, la energía se puede desconectar cómodamente de las lámparas jalando hacia abajo el interruptor transparente *FASS™* (Interruptor de Servicio con Acceso Frontal) hasta que quede visible la palabra "OFF" (ver diagrama siguiente). Para cualquier otro procedimiento, la energía debe desconectarse en el tablero eléctrico principal. El interruptor *FASS* debe volverse a su posición superior (ENCENDIDO) para que las luces funcionen.



Sistema ENCENDIDO



Sistema APAGADO

Ubicación del interruptor *FASS*

Instalación de Múltiples Componentes

Se pueden instalar controles múltiples en una caja de embutir adaptable común o una serie de cajas de embutir interconectadas para lograr un aspecto limpio y unificado. Existen placas frontales para dispositivos múltiples de Lutron para completar la instalación. Para realizar la instalación, consulte la hoja de instrucciones que se incluye con las placas frontales para dispositivos múltiples.

Para instalaciones nuevas, los controles se pueden agrupar sin retirar las secciones laterales, pero se deben retirar las secciones laterales internas para reducir el tamaño de la instalación con dispositivos múltiples o para adaptarse a las cajas de embutir existentes. Debido a que estas secciones están diseñadas para disipar calor, el hecho de removerlas reduce la capacidad nominal del control.

Nota: Cuando agrupe combinaciones de controles grandes y pequeños, coloque todos los controles pequeños en un extremo del dispositivo y todos los controles grandes en el otro. Utilice el cuadro que se encuentra a continuación para determinar el tamaño y el valor nominal de cada control.

Cuadro de tamaños y potencias nominales

Modelo	Tamaño del Control	Con Laterales Intactos	1 Lateral Eliminado	2 Laterales Eliminados
V-600	S	600 W/VA	500 W/VA	400 W/VA
V-1000	S	1 000 W/VA	800 W/VA	650 W/VA
VETN-1000	S	1 000 W/VA	800 W/VA	650 W/VA
VETS-1000	S	8 A	6,5 A	5 A
VETS-R	S	8 A	6,5 A	5 A
VETS-1000-SL	S	8 A	6,5 A	5 A
VETS-A-SL	S	8 A	6,5 A	5 A

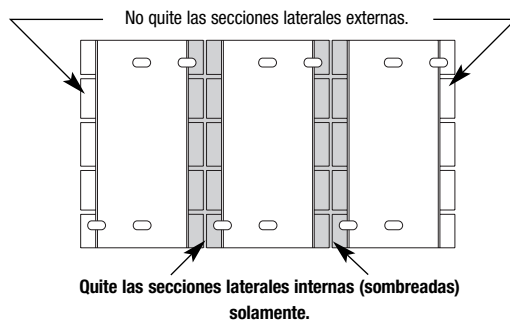
Secciones Laterales Removidas

(Requiere reducir la potencia nominal)

Cuadro de Requisitos de Tamaño para Cajas de Embutir

Cantidad de Controles Grandes	0	Cantidad de Controles Pequeños					
		0	1	2	3	4	5
0	0	1	2	3	4	5	6
1	1	3	4	5	6	7	8
2	3	5	6	7	8	9	10
3	5	7	8	9	10	11	12
4	7	9	10	11	12	13	14

Quite las secciones laterales internas de los controles. Utilizando pinzas, doble las secciones laterales hacia arriba y hacia abajo hasta que quiebren.



Secciones Laterales Intactas

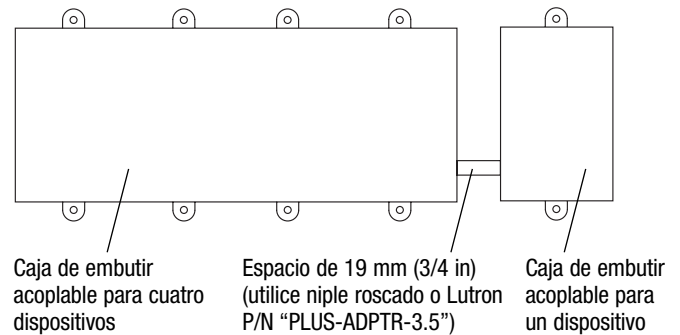
(No requiere reducir la potencia nominal)

Cuadro de Requisitos de Tamaño para Cajas de Embutir

Cantidad de Controles Grandes	0	Cantidad de Controles Pequeños					
		0	1	2	3	4	5
0	0	1	1+1*	4	4+1*	7	7+1*
1	1	3	5	6	8	9	11
2	4	6	7	9	10	12	13
3	6	8	10	11	13	14	16
4	9	11	12	14	15	17	18

Nota: Cuando se agrupe una cantidad par de controles pequeños con secciones laterales intactas y ningún control grande, se deben utilizar cajas de embutir acoplables de 76 mm x 51 mm (3 in x 2 in). Coloque una caja de embutir adicional a 19 mm (3/4 in) de distancia de las otras cajas. Se recomienda utilizar un niple roscado de 19 mm (3/4 in) como espaciador entre las cajas de embutir.

Ejemplo: Disposición de cajas de embutir requerida para agrupar 4 controles pequeños con secciones laterales intactas:



Asistencia Técnica

Si tiene alguna duda con respecto a la instalación o al funcionamiento de estos productos, comuníquese con el **Centro de Soporte Técnico de Lutron**. Por favor, indique el número de modelo exacto al llamar.

1-800-523-9466 (E.U.A., Canadá, y el Caribe)

México: llame +1-888-235-2910

Desde otros países: llame al +1-610-282-3800

Fax +1-610-282-6311

Internet: www.lutron.com

Garantía Limitada

(Válido solamente en los E.U.A., Canadá, Puerto Rico, y el Caribe.)

Lutron reparará o reemplazará, a su criterio, cualquier unidad cuyos materiales o fabricación resulten defectuosos en el término de un año después de la fecha de compra. Para obtener servicio de garantía, la unidad debe devolverse al lugar de compra o enviar, con franqueo pago, a Lutron, 7200 Suter Road, Coopersburg, Pennsylvania 18036-1299.

ESTA GARANTÍA REEMPLAZA A TODA OTRA GARANTÍA EXPRESA Y LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD ESTÁ LIMITADA A UN AÑO DESDE LA FECHA DE COMPRA. ESTA GARANTÍA NO CUBRE EL COSTO DE INSTALACIÓN, DE REMOCIÓN NI DE REINSTALACIÓN, NI LOS DAÑOS PROVOCADOS POR USO INCORRECTO O ABUSO NI LOS DAÑOS RESULTANTES DE UN CABLEADO O UNA INSTALACIÓN INCORRECTOS. ESTA GARANTÍA NO CUBRE DAÑOS INCIDENTALES O INDIRECTOS. LA RESPONSABILIDAD DE LUTRON ANTE UNA DEMANDA POR DAÑOS CAUSADOS POR O RELACIONADOS CON LA FABRICACIÓN, VENTA, INSTALACIÓN, ENTREGA O USO DE LA UNIDAD NO EXCEDERÁ EN NINGÚN CASO EL PRECIO DE COMPRA DE LA UNIDAD.

La presente garantía le otorga derechos legales específicos y usted puede tener otros derechos que varían según el estado. Algunos estados no admiten la exclusión o limitación de los daños incidentales o indirectos, ni las limitaciones en la duración de las garantías implícitas, de modo que las limitaciones anteriores pueden no ser aplicables en su caso.

Este producto puede estar protegido por una o más de las siguientes patentes de los E.U.A.: 4,737,609; 4,783,581; 4,803,380; 4,833,339; 4,835,343; 4,876,498; 4,954,768; DES 311,371; DES 337,755; y las correspondientes patentes extranjeras. Patentes de los E.U.A. y extranjeras pendientes. Lutron y Vareo son marcas registradas y FASS es una marca comercial de Lutron Electronics Co., Inc.

© 2007 Lutron Electronics Co., Inc.

Lutron Electronics Co., Inc.

7200 Suter Road

Coopersburg, PA 18036-1299 U.S.A.

Hecho e impreso en los E.U.A. 5/07 P/N 030-409-01 Rev. A